



REPUBLICA ARGENTINA

# DIARIO DE SESIONES

## CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

28ª REUNION — 21ª SESION ORDINARIA (Continuación) — 27/28 DE SEPTIEMBRE DE 1990

Presidencia del señor presidente provisional del Honorable Senado,

doctor **EDUARDO MENEM**;

del señor vicepresidente 1º del Honorable Senado,

don **HÉCTOR J. VELÁZQUEZ**;

del señor presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales,

doctor **CARLOS A. JUÁREZ**,

y del señor presidente de la Comisión de Interior y Justicia,

doctor **JUAN RAMÓN AGUIRRE LANARI**

Secretarios: señores **HUGO RAÚL FLOMBAUM** y **ÁNGEL LEÓNIDAS ABASTO**

Prosecretarios: señores **MARIO DÉLFOR FASSI** y **DONALDO ANTONIO DIB**

### PRESENTES:

AGUIRRE LANARI, Juan R.  
AMOEDO, Julio A.  
BENÍTEZ, Alfredo L.  
BITTEL, Deolindo F.  
BRACEGGO, Luis A. J.  
BRAVO, Leopoldo  
BRAVO HERRERA, Horacio F.  
BRITOS, Oraldo N.  
CONCHEZ, Pedro A.  
COSTANZO, Remo J.  
CASS, Adolfo  
GENOUD, José  
GROSSO, Eduardo R. M.  
JUAREZ, Carlos A.  
LAFFERRIERE, Ricardo E.  
LEÓN, Luis A.  
LOSADA, Mario A.  
MAC KARTHY, César  
MALHARRO de TORRES, Margarita  
MAZZUCCO, Faustino M.  
MENEM, Eduardo  
MOLINA, Pedro L.  
NIEVES, Rogelio J.  
OTERO, Edison

RIVAS, Olijela del Valle  
RODRIGUEZ SAA, Alberto J.  
ROMERO, Juan Carlos  
ROMERO FERIS, José A.  
SAADI de DENTONE, Alicia A.  
SANCHEZ, Libardo N.  
SNOPEK, Carlos  
STORANI, Conrado H.  
SOLARI YRIGOYEN, Hipólito  
TOMÁS, Emilio J. J.  
TRILLA, Juan  
VACA, Eduardo P.  
VELAZQUEZ, Héctor J.

### AUSENTES, CON AVISO:

FIGUEROA, José O.  
CURDULICH de CORREA, Liliانا  
JIMÉNEZ MONTILLA, Arturo I.  
MARIN, Rubén H.  
POSLEMAN, Eduardo A.  
RUBEO, Luis  
SAPAG, Elías  
SOLANA, Jorge D.  
LUDUEÑA, Felipe

## SUMARIO

1. Por invitación del señor presidente provisional del Honorable Senado, la señora senadora por Tucumán **Olijela del Valle Rivas** procede al izamiento de la bandera nacional en el mástil del recinto. (Pág. 4112.)
2. Cuestión de **privilegio** planteada por el señor senador Vaca por una publicación aparecida hoy en el diario "Ambito Financiero". (Pág. 4112.)
3. Consideración del dictamen de las comisiones de **Legislación General, de Presupuesto y Hacienda** y de Economía en el mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se modifica la ley 23.576 de obligaciones negociables (P.E.-48/90). Se aprueba con modificaciones. (Pág. 4113.)
4. Consideración del proyecto de comunicación del señor senador **Storani** y otros señores senadores por el que se solicita la eximición del cumplimiento de las disposiciones del decreto 435/90 para la **Petroquímica General Mosconi** (S.-884/89). Se aprueba. (Pág. 4120.)
5. A moción del señor senador **Velázquez** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de resolución del que es autor junto con otros señores senadores por el que se invita a designar representantes a una reunión preliminar de los países que integran la **Cuenca del Plata** (S.-615/90). Se aprueba. (Página 4123.)
6. Moción de preferencia formulada por el señor senador **Mazzucco** para considerar en la sesión de mañana el proyecto de ley en revisión sobre creación del **Servicio Nacional de Sanidad Animal** (C.D.-99/90). Se aprueba. (Pág. 4125.)
7. A moción del señor senador **Romero Ferris** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de comunicación del que es autor por el que se solicitan informes al Poder Ejecutivo acerca del incremento de las deudas de la **Empresa Nacional de Telecomunicaciones** durante la gestión de la actual interventora (S.-614/90). (Pág. 4126.)
8. A moción del señor senador **Aguirre Lanari** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de ley en revisión por el que se sustituye el artículo 242 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación (C.D.-89/90). (Pág. 4129.)
9. Moción del señor senador **Losada** de postergar el tratamiento del proyecto de ley en revisión por el que se restablece la vigencia del inciso k) del artículo 39 de la ley 20.371 (**Comisión reguladora de la producción y comercio de la yerba mate**) sobre retención de parte de los montos recaudados para garantizar las deudas en moneda extranjera contraídas por el mercado consignatario (C.D.-114/90). Se aprueba. (Pág. 4130.)
10. A moción de la señora senadora **Rivas** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de comunicación del que es autora junto con otros señores

senadores por el que se solicita la efectivización del llamado a concurso para cargos jerárquicos del nivel inicial, primario y medio de la educación en sus diversas modalidades (S.-672/90). (Pág. 4130.)

11. A moción de la señora senadora **Rivas** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de comunicación del que es autora junto con otros señores senadores sobre regularización de la situación de los docentes en el nivel terciario (S.-673/90). (Página 4131.)
12. A moción de la señora senadora **Rivas** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de comunicación del que es autora sobre la campaña de educación vial denominada **Mar del Plata 91**, a realizarse en dicha ciudad entre el 1º de enero y el 15 de marzo de 1991 (S.-678/90). (Pág. 4132.)
13. A moción del señor senador **Solari Yrigoyen** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de resolución del que es autor por el que se expresa beneplácito por la realización de la **Jornada de Vigilia** apoyando la **Cumbre Mundial en Favor de la Infancia** (S.-679/90). (Pág. 4133.)
14. A pedido del señor senador **Solari Yrigoyen** se resuelve recomendar pronto despacho a las comisiones de Asuntos Administrativos y Municipales, de Comunicaciones y a la creada por ley 23.606, para su conocimiento; para el proyecto de comunicación del que es autor por el que se solicita la remoción de la interventora de **ENTEL** (S.-680/90). (Pág. 4133.)
15. A moción del señor senador **Lafferrière** se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de comunicación del que es autor junto con el señor senador **Mazzucco** por el que se solicita que el Poder Ejecutivo adopte las medidas necesarias para mantener las líneas de investigación y la orientación del Centro de Virología Animal (**CEVAN**) (S.-681-99). (Página 4134.)
16. Moción de preferencia formulada por el señor senador **Braseseo** para considerar en la primera sesión extraordinaria —si se habilita el proyecto para su consideración— o en la primera sesión ordinaria del próximo período el proyecto de ley del que es autor junto con otros señores senadores sobre normas para el empleo no registrado. Se rechaza. (Pág. 4135.)
17. A moción de la señora senadora **Rivas** se considera sobre tablas por la Cámara constituida en comisión y se aprueba con modificaciones el proyecto de ley del que es autora por el que se dispone la construcción de un monumento-símbolo a **Carlos Cardel** en conmemoración del centenario de su nacimiento (S.-630/90). (Pág. 4137.)
18. Asuntos entrados:
  - I. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicitan acuerdos (P.E.-150/90). (Pág. 4142.)
  - II. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita el retiro del mensaje 835/90 (Ratifi-

XXVIII. Proyecto de ley del señor senador Grosso por el que se crea un juzgado federal de primera instancia en San Francisco, Córdoba (S.-699/90). (Pág. 4173.)

XXIX. Proyecto de ley del señor senador Cass por el que se exceptúa del cumplimiento del servicio de conscripción a hijos de desaparecidos (S.-700/90). (Pág. 4173.)

19. Moción de preferencia formulada por el señor senador Molina para considerar en la sesión de mañana el proyecto de ley en revisión relativo al INCUCAI. Se aprueba. (Pág. 4174.)

20. A moción del señor senador Cass se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de ley en revisión por el cual se exceptúa del servicio militar obligatorio a los hijos de personas desaparecidas entre 1976 y 1993 (C.D.-101/89.) (Pág. 4174.)

21. A moción del señor senador Romero se considera sobre tablas y se aprueba el dictamen de las comisiones de Presupuesto y Hacienda y de Economía en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el aumento del aporte de la República Argentina al capital autorizado del Banco Interamericano de Desarrollo (C.D.-46/90.) (Pág. 4183.)

22. A pedido del señor senador Romero se resuelve postergar el tratamiento del proyecto de ley en revisión sobre reforma impositiva (C.D.-82/90.) (Pág. 4188.)

23. A moción del señor senador Romero se considera sobre tablas por la Cámara constituida en comisión y se aprueba el proyecto de ley en revisión por el que se establece la autarquía del Poder Judicial (C.D.-127/90.) (Pág. 4188.)

24. A moción del señor senador Romero se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de ley en revisión sobre reforma impositiva (C.D.-82/90.) (Pág. 4200.)

25. A moción del señor senador Trilla se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de ley en revisión relacionado con la modificación complementaria a la ley del impuesto al valor agregado (C.D.-100/90.) (Pág. 4238.)

26. Inserciones solicitadas por el señor senador Aguirre Lanari vinculadas con el tratamiento de la ley del libro. (Pág. 4238.)

27. Consideración del dictamen de las comisiones de Interior y Justicia, de Legislación General y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del señor senador Aguirre Lanari por el que se crea en el ámbito de la Capital Federal la Justicia Nacional de Menor Cuan'ta (S.-430/90). Se aprueba. (Pág. 4239.)

28. A moción del señor senador Molina se considera sobre tablas y se aprueba el dictamen de las comi-

siones de Asistencia Social y Salud Pública, de Trabajo y Previsión Social y de Legislación General en el proyecto de ley en revisión sobre ejercicio de la enfermería en el ámbito de la Capital Federal y Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur (C.D.-111/89.) (Pág. 4248.)

29. Moción de cuarto intermedio. Se aprueba. (Pág. 4255.)

30. Apéndice:

I. Sanciones del Honorable Senado. (Pág. 4255.)

II. Inserciones. (Pág. 4258.)

—En Buenos Aires, a las 19 y 26 del jueves 27 de septiembre de 1990:

Sr. Presidente (Menem). — Continúa la sesión.

1

## IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

Sr. Presidente (Menem). — Invito a la señora senadora por Tucumán Olijela del Valle Rivas a izar la bandera nacional en el mástil del recinto.

—Puestos de pie los presentes, la señora senadora Olijela del Valle Rivas procede a izar la bandera nacional en el mástil del recinto. (Aplausos.)

2

## CUESTION DE PRIVILEGIO

Sr. Vaca. — Pido la palabra para una cuestión de privilegio.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por la Capital.

Sr. Vaca. — Señor presidente: considero que la República está asistiendo a una orquestada campaña de generación de conflictos entre los diversos poderes del Estado. Para ello se toman como apoyatura hechos que indudablemente ocurren; sería impensable un sistema institucional democrático con ausencia de conflictos.

Es cierto que en algunas oportunidades, y respecto de ciertos temas, el Poder Ejecutivo nacional tiene opiniones que son distintas de las sustentadas por el Congreso de la Nación y que también pueden diferir de las decisiones que adopta el Poder Judicial. Pero éste es el resultado de la práctica republicana de vida.

Pero cuando digo que tengo la firme convicción de que estamos asistiendo a una campaña de agudización del conflicto, me refiero a cier-

**Sr. Brasesco.** — Señor presidente: solicito que se inserte en el Diario de Sesiones el artículo de fondo del diario "La Nación" del 28 de agosto de 1990, con el título "Justicia de menor cuantía", en el que se hacen comentarios acerca del proyecto presentado por el señor senador Aguirre Lanari que acaba de ser aprobado por esta Cámara. En dicho editorial se destacan los beneficios y bondades de esa iniciativa. Por eso, repito, solicito la inserción.

**Sr. Presidente (Menem).** — Se va a votar en primer lugar el pedido de inserción formulado por el señor senador por Corrientes.

—La votación resulta afirmativa.

—El texto del discurso del señor senador es el siguiente:

El proyecto de ley del cual soy autor, con el auspicio de ADELCO (Acción del Consumidor), tiende a implementar un sistema judicial de fácil acceso para el público, con el fin de evitar trabas y dilaciones que puedan significar un obstáculo frente a la defensa de sus derechos.

Asimismo, procura ofrecer soluciones ante la aparente impunidad que deriva de las más diversas, pero frecuentes, situaciones de injusticia. A modo de ejemplo, señalo la impotencia de los consumidores tendiendo a crear un descreimiento respecto a nuestro sistema judicial.

El proyecto que propongo está dirigido a hacer más efectiva la defensa de los derechos de la comunidad y, en especial, de los pequeños consumidores que no pueden actualmente afrontar la complejidad de un procedimiento judicial lento, de alto costo y con obligado patrocinio letrado. El tribunal de menor cuantía proyectado busca revertir dicha situación a través del establecimiento de un sistema basado en los principios básicos de simplicidad, celeridad, oralidad e inmediatez.

Por otra parte, establece un criterio novedoso, alejado de los principios clásicos del derecho civil, toda vez que las normas procesales y la competencia atribuida a los jueces se basan en la defensa individual de los derechos subjetivos. En el proyecto se propone otorgar también, aparte de los directamente interesados, la legitimación procesal para actuar a las asociaciones que representan a los consumidores, aun cuando no sean particulares damnificados directa o indirectamente, en tanto accionen en beneficio de la comunidad.

Los tribunales de menor cuantía tendrán competencia en cuestiones cuyo valor pecuniario no exceda de los 15 millones de australes actualizados mensualmente. Es decir, que busca la defensa de sus derechos ante situaciones abusivas, pero cuya entidad económica no justifica, en principio, la actividad jurisdiccional ordinaria.

La redacción final del artículo 18 del proyecto tiende a resguardar el principio de la garantía de defensa en juicio y la eficacia de la cosa juzgada, manteniendo el sistema tradicional para que nadie pueda ser condenado

las inquietudes que expresara "La Nación" en su editorial del 23 de agosto de 1990, en el cual se apoya el proyecto.

Creo, señor presidente, que no sólo vamos a aliviar la tarea de la justicia ordinaria sino que especialmente vamos a abrir un cauce que permita reparar situaciones injustas en las que los sufridos compradores, especialmente las amas de casa, se debaten hoy, ante la impotencia de acometer acciones judiciales que superan el tiempo y los recursos económicos disponibles y frenan el reclamo ante el temor de un proceso incierto y costoso.

La buena fe que habrá de primar en juicios públicos y expeditivos creo que abre una luz de esperanza para los hoy muchas veces burlados compradores de bienes y servicios, en caso de aprobarse el proyecto que consideramos.

**Sr. Presidente (Menem).** — Se va a votar el pedido de inserción formulado por el señor senador por Entre Ríos.

—La votación resulta afirmativa<sup>1</sup>.

**Sr. Presidente (Menem).** — Se procederá en consecuencia.

28

## LEY DE EJERCICIO DE LA ENFERMERIA

**Sr. León.** — Pido la palabra.

**Sr. Presidente (Menem).** — Tiene la palabra el señor senador por el Chaco.

**Sr. León.** — Señor presidente: acabamos de aprobar un proyecto muy importante para la cobertura y defensa de un amplio sector del país. En razón de que tengo información de que la Cámara de Diputados sancionó hoy el proyecto de ley originado en esta Cámara, referido a la defensa del consumidor, solicito que se me informe si ha llegado a la Secretaría del Senado.

**Sr. Presidente (Menem).** — Hasta este momento no, señor senador. Puede haber ingresado a la Cámara pero no estar aquí en la mesa de la Presidencia. Por eso, vamos a solicitar la información pertinente.

**Sr. Molina.** — Pido la palabra.

**Sr. Presidente (Menem).** — Tiene la palabra el señor senador por Santa Cruz.

**Sr. Molina.** — De acuerdo con lo concertado, correspondería tratar seguidamente el proyecto referido al tema del seguro. Con la autorización del señor senador Juárez, solicito que se trate primero el proyecto de ley de enfermería, que tiene dictamen unánime de tres comisiones.

<sup>1</sup> Ver el Apéndice.

Se encuentran presentes en el recinto representantes de las entidades gremiales que han confeccionado el esbozo de este proyecto de ley que no tiene objeciones. No voy a hacer el informe sino, simplemente, a solicitar su inserción en el Diario de Sesiones. He conversado sobre el tema con el señor presidente del bloque radical y con los presidentes de los bloques provinciales y deseo que esta noche los representantes gremiales de las asociaciones respectivas y en general todos los enfermeros de la Capital Federal y del ámbito sometido a la jurisdicción nacional puedan contar con esta ley que —reitero— es ampliamente conocida porque ha sido tratada por tres comisiones y tiene despacho unánime, en el que se introducen algunas modificaciones a la sanción de la Cámara de Diputados.

Por estas razones, solicito la consideración sobre tablas y aprobación del proyecto al que acabo de hacer referencia.

**Sr. Presidente (Menem).** — Tiene la palabra el señor senador por San Luis.

**Sr. Rodríguez Saá.** — No me voy a oponer al tratamiento que propone el señor senador Molina, pero solicito que después de votar ese tema se pase a cuarto intermedio —tal como lo hemos acordado— los presidentes de bloque—, hasta luego a las 17. Quiero aclarar que previamente, para las 15, será convocada la reunión de los presidentes de bloque.

**Sr. Presidente (Menem).** — Tiene la palabra el señor senador por Buenos Aires.

**Sr. Gass.** — Apoyo la moción del presidente de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública, de que tratemos el proyecto de ley sobre el ejercicio de la enfermería.

Tengo que decir que las enfermeras y los enfermeros fueron y son los que ayudan permanentemente a que se pueda brindar salud; son los que permanentemente están al lado de nosotros los médicos, para ayudarnos en la tarea de servir a la comunidad y para que más de una vez no nos equivoquemos.

Apoyamos el pedido de tratamiento sobre tablas porque puedo asegurar que esta iniciativa ha sido suficientemente estudiada no sólo por la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública, donde la mayoría somos médicos, sino también por nuestros asesores que han sugerido las modificaciones que se consideraron importantes.

Por esa razón, con estas pocas reflexiones y dado lo avanzado de la hora, pido que pasemos inmediatamente a la votación.

**Sr. Presidente (Menem).** — Tiene la palabra el señor senador por Santiago del Estero.

**Sr. Juárez.** — Señor presidente: he solicitado la palabra para adherir a la moción formulada por el señor senador por Santa Cruz. Atento a las razones invocadas, renuncio al tratamiento de mi proyecto y adhiero a la opinión general.

**Sr. Presidente (Menem).** — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el tratamiento sobre tablas del proyecto de ley de ejercicio de la enfermería.

—La votación resulta afirmativa.

**Sr. Presidente (Menem).** — Por Secretaría se dará lectura.

**Sr. Secretario (Flombaum).** — (Lee)

#### Dictamen de las comisiones

##### Honorable Senado:

Vuestras comisiones de Asistencia Social y Salud Pública, de Trabajo y Previsión Social y de Legislación General han considerado el proyecto de ley venido en revisión sobre el ejercicio de la profesión de la enfermería en el ámbito de la Capital Federal y territorio nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur (expediente C.D.-111/89); y, por las razones que dará el miembro informante, os aconsejan su aprobación, con modificaciones, según el texto que a continuación se detalla y que, como Anexo I, forma parte del presente dictamen.

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 105 del Reglamento de la Honorable Cámara de Senadores (t.o. 1989), el presente dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de las comisiones, 21 de septiembre de 1990.

**Rubén H. Marín.** — **Aldolfo Gass.** — **Alicia A. Saadi de Dentone.** — **Pedro E. Molina.** — **José A. Romero Feris.** — **Edison Otero.** — **Héctor J. Velázquez.** — **Edgardo R. M. Grosso.** — **Eduardo P. Vaca.** — **Oraldo N. Britos.** — **Arturo I. Jiménez Montilla.** — **Luis A. León.** — **Luis A. J. Brasesco.**

#### ANEXO I

#### LEY DE EJERCICIO DE LA ENFERMERIA

##### CAPÍTULO I

##### Concepto y alcances

**Artículo 1º** — En la Capital Federal y en el ámbito sometido a la jurisdicción nacional el ejercicio de la enfermería, libre o en relación de dependencia, queda sujeto a las disposiciones de la presente ley y de la reglamentación que en su consecuencia se dicte.

**Art. 2º** — El ejercicio de la enfermería comprende las funciones de promoción, recuperación y rehabilitación



de la salud, así como la de prevención de enfermedades, realizadas en forma autónoma dentro de los límites de competencia que deriva de las incumbencias de los respectivos títulos habilitantes.

Asimismo será considerado ejercicio de la enfermería la docencia, investigación y asesoramiento sobre temas de su incumbencia y la administración de servicios, cuando sean realizados por las personas autorizadas por la presente a ejercer la enfermería.

Art. 3º — Reconócese dos niveles para el ejercicio de la enfermería:

- a) Profesional: consistente en la aplicación de un cuerpo sistemático de conocimientos para la identificación y resolución de las situaciones de salud-enfermedad sometidas al ámbito de su competencia;
- b) Auxiliar: consistente en la práctica de técnicas y conocimientos que contribuyen al cuidado de enfermería, planificados y dispuestos por el nivel profesional y ejecutados bajo su supervisión.

Por vía reglamentaria se determinará la competencia específica de cada uno de los dos niveles, sin perjuicio de la que se comparta con otros profesionales del ámbito de la salud. A esos efectos la autoridad de aplicación tendrá en cuenta que corresponde al nivel profesional el ejercicio de funciones jerárquicas y de dirección, asesoramiento, docencia e investigación. Asimismo corresponde al nivel profesional presidir o integrar tribunales que entiendan en concursos para la cobertura de cargos del personal de enfermería.

Art. 4º — Queda prohibido a toda persona que no esté comprendida en la presente ley participar en las actividades o realizar las acciones propias de la enfermería. Los que actuaren fuera de cada uno de los niveles a que se refiere el artículo 3º de la presente ley serán pasibles de las sanciones impuestas por esta ley, sin perjuicio de las que correspondieren por aplicación de las disposiciones del Código Penal.

Asimismo las instituciones y los responsables de la dirección, administración o conducción de las mismas, que contrataren para realizar las tareas propias de la enfermería a personas que no reúnan los requisitos exigidos por la presente ley, o que directa o indirectamente las obligaren a realizar tareas fuera de los límites de cada uno de los niveles antes mencionados, serán pasibles de las sanciones previstas en la ley 17.132, sin perjuicio de la responsabilidad civil, penal o administrativa que pudiere imputarse a las mencionadas instituciones y responsables.

## CAPÍTULO II

### De las personas comprendidas

Art. 5º — El ejercicio de la enfermería en el nivel profesional está reservado sólo a aquellas personas que posean:

- a) Título habilitante otorgado por universidades, provinciales o privadas reconocidas por autoridad competente;

- b) Título de enfermero otorgado por centros de formación de nivel terciario no universitario, dependientes de organismos nacionales, provinciales o municipales o instituciones privadas reconocidos por autoridad competente;
- c) Título, diploma o certificado equivalente expedido por países extranjeros, el que deberá ser revalidado de conformidad con la legislación vigente en la materia o los respectivos convenios de reciprocidad.

Art. 6º — El ejercicio de la enfermería en el nivel auxiliar está reservado a aquellas personas que posean el certificado de auxiliar de enfermería otorgado por instituciones nacionales, provinciales, municipales o privadas reconocidas a tal efecto por autoridad competente. Asimismo podrán ejercer como auxiliares de enfermería quienes tengan certificado equivalente otorgado por países extranjeros, el que deberá ser reconocido o revalidado de conformidad con la legislación vigente en la materia.

Art. 7º — Para emplear el título de especialistas o anunciarse como tales, los enfermeros profesionales deberán acreditar capacitación especializada de conformidad con la que se determine por vía reglamentaria.

Art. 8º — Los enfermeros profesionales de tránsito por el país contratados por instituciones públicas o privadas, con finalidades de investigación, asesoramiento o docencia, durante la vigencia de sus contratos, estarán habilitados para el ejercicio de la profesión a tales fines, sin necesidad de realizar la inscripción a que se refiere el artículo 12 de la presente.

## CAPÍTULO III

### De los derechos y obligaciones

Art. 9º — Son derechos de los profesionales y auxiliares de la enfermería:

- a) Ejercer su profesión o actividad de conformidad con lo establecido por la presente ley y su reglamentación;
- b) Asumir responsabilidades acordes con la capacitación recibida, en las condiciones que determine la reglamentación;
- c) Negarse a realizar o colaborar en la ejecución de prácticas que entren en conflicto con sus convicciones religiosas, morales o éticas, siempre que de ello no resulte un daño inmediato o mediato en el paciente sometido a esa práctica;
- d) Contar, cuando ejerzan su profesión bajo relación de dependencia laboral o en la función pública, con adecuadas garantías que aseguren y faciliten el cabal cumplimiento de la obligación de actualización permanente a que se refiere el inciso e) del artículo siguiente.

Art. 10. — Son obligaciones de los profesionales o auxiliares de la enfermería:

- a) Respetar en todas sus acciones la dignidad de la persona humana, sin distinción de ninguna naturaleza;

- b) Respetar en las personas el derecho a la vida y a su integridad desde la concepción hasta la muerte;
- c) Prestar la colaboración que le sea requerida por las autoridades sanitarias en caso de epidemias, desastres u otras emergencias;
- d) Ejercer las actividades de la enfermería dentro de los límites de competencia determinados por esta ley y su reglamentación;
- e) Mantener la idoneidad profesional mediante la actualización permanente, de conformidad con lo que al respecto determine la reglamentación;
- f) Mantener el secreto profesional con sujeción a lo establecido por la legislación vigente en la materia.

Art. 11. — Les está prohibido a los profesionales y auxiliares de la enfermería:

- a) Someter a las personas a procedimientos o técnicas que entrañen peligro para la salud;
- b) Realizar, propiciar, inducir o colaborar directa o indirectamente en prácticas que signifiquen menoscabo de la dignidad humana;
- c) Delegar en personal no habilitado facultades, funciones o atribuciones privadas de su profesión o actividad;
- d) Ejercer su profesión o actividad mientras padezcan enfermedades infectocontagiosas o cualquier otra enfermedad inhabilitante, de conformidad con la legislación vigente, situación que deberá ser fehacientemente comprobada por la autoridad sanitaria;
- e) Publicar anuncios que induzcan a engaño del público.

Particularmente les está prohibido a los profesionales enfermeros actuar bajo relación de dependencia técnica o profesional de quienes sólo estén habilitados para ejercer la enfermería en el nivel auxiliar.

#### CAPÍTULO IV

##### *Del registro y matriculación*

Art. 12. — Para el ejercicio de la enfermería, tanto en el nivel profesional como en el auxiliar, se deberán inscribir previamente los títulos, diplomas o certificados habilitantes en la Subsecretaría de Salud del Ministerio de Salud y Acción Social, la que autorizará el ejercicio de la respectiva actividad, otorgando la matrícula y extendiendo la correspondiente credencial.

Art. 13. — La matriculación en la Subsecretaría de Salud implicará para la misma el ejercicio del poder disciplinario sobre el matriculado y el acatamiento de éste al cumplimiento de los deberes y obligaciones fijados por esta ley.

Art. 14. — Son causa de la suspensión de la matrícula:

- a) Petición del interesado;
- b) Sanción de la Subsecretaría de Salud que implique inhabilitación transitoria.

Art. 15. — Son causa de cancelación de la matrícula:

- a) Petición del interesado;
- b) Anulación del título, diploma o certificado habilitante;
- c) Sanción de la Subsecretaría de Salud que inhabilite definitivamente para el ejercicio de la profesión o actividad;
- d) Fallecimiento.

#### CAPÍTULO V

##### *De la autoridad de aplicación*

Art. 16. — La Subsecretaría de Salud, será la autoridad de aplicación de la presente ley, y en tal carácter deberá:

- a) Llevar la matrícula de los profesionales y auxiliares de la enfermería comprendidos en la presente ley;
- b) Ejercer el poder disciplinario sobre los matriculados;
- c) Vigilar y controlar que la enfermería, tanto en su nivel profesional como en el auxiliar, no sea ejercida por personas carentes de títulos, diplomas o certificados habilitantes, o no se encuentren matriculados;
- d) Ejercer todas las demás funciones y atribuciones que la presente ley le otorga.

Art. 17. — La Subsecretaría de Salud, en su calidad de autoridad de aplicación de la presente, podrá ser asistida por una Comisión Permanente de Asesoramiento y Colaboración sobre el Ejercicio de la Enfermería, de carácter honorario, la que se integrará con los matriculados que designen los centros de formación y las asociaciones gremiales y profesionales que los representan, de conformidad con lo que se establezca por vía reglamentaria.

#### CAPÍTULO VI

##### *Régimen disciplinario*

Art. 18. — La Subsecretaría de Salud ejercerá el poder disciplinario a que se refiere el inciso b) del artículo 16 con independencia de la responsabilidad civil, penal o administrativa que pueda imputarse a los matriculados.

Art. 19. — Las acciones serán:

- a) Llamado de atención;
- b) Apercibimiento;
- c) Suspensión de la matrícula;
- d) Cancelación de la matrícula.

Art. 20. — Los profesionales y auxiliares de enfermería quedarán sujetos a las sanciones disciplinarias previstas en esta ley por las siguientes causas:

- a) Condena judicial que comporte la inhabilitación profesional;

- b) Contravención a las disposiciones de esta ley y su reglamentación;
- c) Negligencia frecuente, o ineptitud manifiesta, u omisiones graves en el cumplimiento de sus deberes profesionales.

Art. 21. — Las medidas disciplinarias contempladas en la presente ley se aplicarán graduándolas en proporción a la gravedad de la falta o incumplimiento en que hubiere incurrido el matriculado. El procedimiento aplicable será el establecido en el Título X — artículo 131 y siguientes — de la ley 17.132.

Art. 22. — En ningún caso será imputable al profesional o auxiliar de enfermería que trabaje en relación de dependencia el daño o perjuicio que pudieren provocar los accidentes o prestaciones insuficientes que reconozcan como causa la falta de elementos indispensables para la atención de pacientes, o la falta de personal adecuado en cantidad y/o calidad o inadecuadas condiciones de los establecimientos.

## CAPÍTULO VII

### Disposiciones transitorias

Art. 23. — Las personas que, a la fecha de entrada en vigencia de la presente, estuvieren ejerciendo funciones propias de la enfermería, tanto en el nivel profesional como en el auxiliar, contratadas o designadas en instituciones públicas o privadas, sin poseer el título, diploma o certificado habilitante que en cada caso corresponda, de conformidad con lo establecido en los artículos 5º y 6º, podrán continuar con el ejercicio de esas funciones con sujeción a las siguientes disposiciones:

- a) Deberán inscribirse dentro de los noventa (90) días de la entrada en vigencia de la presente en un registro especial que, a tal efecto, abrirá la Subsecretaría de Salud;
- b) Tendrán un plazo de hasta dos (2) años para obtener el certificado de auxiliar de enfermería, y de hasta seis (6) años para obtener el título profesional habilitante, según sea el caso. Para la realización de los estudios respectivos tendrán derecho al uso de licencias y franquicias horarias con un régimen similar al que, por razones de estudio o para rendir exámenes, prevé el decreto 3.413/79, salvo que otras normas estatutarias o convencionales aplicables a cada ámbito fueren más favorables;
- c) Estarán sometidas a especial supervisión y control de la Subsecretaría de Salud, la que estará facultada, en cada caso, para limitar y reglamentar sus funciones, si fuere necesario, en resguardo de la salud de los pacientes;
- d) Estarán sujetas a las demás obligaciones y régimen disciplinario de la presente;
- e) Se les respetarán sus remuneraciones y situación de revista y escalafonaria, aun cuando la autoridad de aplicación les limite sus funciones de conformidad con lo establecido en el inciso c).

## CAPÍTULO VIII

### Disposiciones varias

Art. 24. — A los efectos de la aplicación de normas vigentes que, para resguardo de la salud física o psíquica, establecen especiales regímenes de reducción horaria, licencias, jubilación, condiciones de trabajo y/o provisión de elementos de protección, consideráanse insalubres las siguientes tareas de la enfermería:

- a) Las que se realizan en unidades de cuidados intensivos;
- b) Las que se realizan en unidades neuropsiquiátricas;
- c) Las que conllevan riesgo de contraer enfermedades infectocontagiosas;
- d) Las que se realizan en áreas afectadas por radiaciones, sean éstas ionizantes o no;
- e) La atención de pacientes oncológicos;
- f) Las que se realizan en servicios de emergencia.

La autoridad de aplicación queda facultada para solicitar, de oficio o a pedido de parte interesada, ante el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, la ampliación de este listado.

Art. 25. — La autoridad de aplicación, al determinar la competencia específica de cada uno de los niveles a que se refiere el artículo 3º, podrá también autorizar para el nivel profesional la ejecución excepcional de determinadas prácticas, cuando especiales condiciones de trabajo o de emergencia, así lo hagan aconsejable, estableciendo al mismo tiempo las correspondientes condiciones de habilitación especial.

Art. 26. — El Poder Ejecutivo reglamentará la presente ley en un plazo de ciento ochenta (180) días corridos, contados a partir de su promulgación.

Art. 27. — Derógase el capítulo IV del título VII — artículos 58, a 61 — de la ley 17.132 y su reglamentación, así como toda otra norma legal, reglamentaria o dispositiva que se oponga a la presente.

Art. 28. — Invítase a las provincias que lo estimen adecuado a adherir al régimen establecido por la presente.

Art. 29. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Rubén H. Marín. — Adolfo Cass. — Alicia A. Saadi de Dentone. — Pedro E. Molina. — José A. Romero-Feris. — Edison Otero. — Héctor J. Velázquez. — Edgardo R. M. Grosso. — Eduardo P. Vaca. — Oraldo N. Britos. — Arturo I. Jiménez Montilla. — Luis A. León. — Luis A. Brasesco.

Sr. Presidente (Menem). — En consideración en general.

Tiene la palabra el señor senador por Santa Cruz.



**Sr. Molina.** — Señor presidente: solicito la inserción del discurso que iba a pronunciar, que no expuse en honor a lo avanzado de la hora.

—Asentimiento.

—El texto del discurso del señor senador Molina es el siguiente:

Señor presidente, señores senadores:

El tema de la Ley de Enfermería, cuyo proyecto viene en revisión de la Honorable Cámara de Diputados, fue consensuado con las tres comisiones intervinientes en la confección del dictamen del mismo, es decir las comisiones de Asistencia Social y Salud Pública, de Trabajo y Previsión Social y de Legislación General.

Queda bien claro que el mismo es el resultado del tratamiento en el Ministerio de Salud y Acción Social con la intervención de once comisiones, integrada cada una de ellas por diez entidades que fueron representadas por un correspondiente número de enfermeras, ciento diez en total, que dieron la información de sus mejores aspiraciones para la obtención de un instrumento legal que diera satisfacción a un importante sector de la salud pública nacional, que requiero ser debidamente incorporado a la organización sanitaria del país, para recuperar, para el mismo, la estabilidad y confiabilidad perdidas por todas las circunstancias que son de todos conocidas.

El dictamen elaborado y que se pone a consideración de los señores senadores integrantes del recinto, consta de ocho capítulos que completan la denominada Ley de Ejercicio de la Enfermería; estando distribuidos de la siguiente manera:

**Capítulo I. Concepto y alcances:** Que lo integran desde el artículo 1º hasta el 4º y en los que se abarca el ámbito de la ley, las funciones del ejercicio de la enfermería, los dos niveles que son reconocidos: el profesional y el auxiliar, con la aplicación de técnicas y conocimientos y resolución de las situaciones de salud/enfermedad sometidas al ámbito de su competencia.

Por otra parte, queda prohibido a toda persona que no está comprendida en la presente ley participar en las actividades y realizar las acciones propias de la enfermería, fijándose que serán pasibles de las sanciones impuestas por esta ley, sin perjuicio de las que correspondieren por aplicación de las disposiciones del Código Penal; asimismo, corresponderán a las instituciones y los responsables de la dirección, administración o conducción de las mismas, que contrataren para realizar tareas propias de la enfermería a personas que no reúnan los requisitos exigidos por la presente ley o que, directa o indirectamente, las obligen a realizar tareas fuera de los límites de cada uno de los niveles antes mencionados, que serán pasibles de las sanciones previstas en la ley 17.132 de ejercicio de la medicina, sin perjuicio de la responsabilidad civil, penal o administrativa que pudiere imputarse a las mencionadas instituciones y responsables.

**Capítulo II. De las personas comprendidas:** Que abarca desde el artículo 5º hasta el 8º; se ocupa de las personas a las que les está reservado por poseer

título habilitante, otorgado por universidades nacionales, provinciales o privadas, reconocidas por autoridad competente, a aquellas con título de enfermero otorgado por centros de formación de nivel terciario no universitario, dependientes de organismos nacionales, provinciales o municipales, o instituciones privadas reconocidas por autoridad competente. El nivel auxiliar está reservado a aquellas personas que posean el certificado de auxiliar de enfermería otorgado por instituciones nacionales, provinciales, municipales o privadas reconocidas a tales efectos por autoridad competente.

**Capítulo III. De los derechos y obligaciones:** Que abarca desde el artículo 9º hasta el artículo 11, en el que de conformidad con la presente ley se las autoriza a asumir responsabilidades acordes con la capacitación recibida, negarse a realizar o colaborar en la ejecución de prácticas que entren en conflicto con sus convicciones religiosas, morales o éticas, siempre que de ello no resulte un daño inmediato o mediato en el paciente sometido a esa práctica.

También se indican las obligaciones de los profesionales o auxiliares de la enfermería, que van desde el respeto al derecho a la vida y a su integridad, desde la concepción hasta la muerte, pasando por la idoneidad profesional mediante la actualización permanente, hasta el mantenimiento del secreto profesional con sujeción a lo establecido por la legislación vigente en la materia.

También les está prohibido a los profesionales y auxiliares de la enfermería: someter a las personas a procedimientos o técnicas que entrañen peligro para la salud; realizar, propiciar, inducir o colaborar directa o indirectamente en prácticas que signifiquen menoscabo de la dignidad humana; delegar en personal no habilitado facultades, funciones o atribuciones privativas de su profesión o actividad; publicar anuncios que induzcan a engaño del público y fundamentalmente, a los profesionales enfermeros y actuar bajo relación de dependencia técnica o profesional de quienes sólo están habilitados para ejercer la enfermería en el nivel auxiliar.

**Capítulo IV. Del registro y matriculación:** En el que se cubren los artículos 12 al 15 y donde se norma sobre la inscripción de los títulos, diplomas y certificado de la matriculación, lo que implicará el poder disciplinario y el acatamiento al cumplimiento de los deberes y obligaciones fijados por esta ley. En los artículos 14 y 15 se establecen las causas de suspensión de títulos habilitantes en la Subsecretaría de Salud del la matriculación y de cancelación de la misma, respectivamente.

**Capítulo V: De la autoridad de aplicación:** Abarca desde el artículo 16 hasta el 17, e indica que la Subsecretaría de Salud será la autoridad de aplicación de la presente ley, debiendo llevar la matriculación de los profesionales de la enfermería. Además ejercerá el poder disciplinario sobre los matriculados, así como también todas las demás funciones y atribuciones, tanto en el nivel profesional como en el auxiliar, cuando éste sea ejercido por personas

carentes de título, diploma o certificado habilitantes o no se encuentren matriculados.

Por otra parte la Subsecretaría de Salud, como autoridad de aplicación de la ley, podrá ser asistida por una comisión permanente de asesoramiento y colaboración sobre el ejercicio de la enfermería, de carácter honorario, integrada por matriculados que designen los centros de formación y las asociaciones gremiales y profesionales que los representan.

**Capítulo VI. Del régimen disciplinario:** Abarca desde el artículo 18 hasta el 22; será ejercido por la Subsecretaría de Salud, con independencia de la responsabilidad civil, penal o administrativa que pueda imputarse a los matriculados. En el presente capítulo se encuentran significadas las sanciones que se gradúan desde el llamado de atención hasta la cancelación de la matrícula, las que se aplicarán graduándolas en proporción a la gravedad de la falta o incumplimiento en que hubiera incurrido el matriculado. Se aclara en su artículo 22: "En ningún caso será imputable al profesional o auxiliar de enfermería, que trabaje en relación de dependencia, el daño o perjuicio que pudieran provocar los accidentes o prestaciones insuficientes que reconozcan como causa la falta de elementos indispensables para la atención de pacientes, o la falta de personal adecuado en cantidad y/o calidad o inadecuadas condiciones de los establecimientos".

**Capítulo VII. Disposiciones transitorias:** En su artículo 23 (único), se ocupa de las personas que a la fecha de entrada en vigencia de la presente, estuvieren ejerciendo funciones propias de la enfermería, tanto en el nivel profesional como en el auxiliar, contratadas o designadas en instituciones públicas o privadas, sin poseer título, diploma o certificado habilitante, que en cada caso corresponda, de conformidad con lo establecido en los artículos 5º y 6º de la presente. Podrán continuar en el ejercicio de esas funciones, siempre y cuando se inscriban dentro de los noventa (90) días de entrada en vigencia de la presente, en registro especial, que a tal efecto abrirá la Subsecretaría de Salud. Para obtener el certificado de auxiliar de enfermería tendrán un plazo de hasta dos (2) años y de hasta seis (6) años para obtener el título profesional, dándose derecho al uso de licencia y franquicias horarias con un régimen similar al que por razones de estudio o para rendir exámenes prevé el decreto 3.413/79.

Con todo ello se facilita el acceso a su correspondiente graduación a quienes por imperio de las circunstancias no han logrado tan loable requisito. Por otra parte se respetarán sus remuneraciones y situación de revista y escalafonaria, aún cuando la autoridad de aplicación les limitara sus funciones, de conformidad con lo establecido en la presente ley-artículo 23, inciso c).

**Capítulo VIII. De disposiciones varias:** Abarca desde el artículo 24 hasta el 29. Este capítulo se refiere taxativamente a la aplicación de normas vigentes que, para resguardo de la salud física o síquica, establecen especiales regímenes de reducción horaria, licencias, jubilación, condiciones de trabajo y/o provisión de elementos de protección, considerando insalubres las tareas de enfermería que se realizan en unidades de terapia o cuida-

dos intensivos, en unidades neuropsiquiátricas, las que conlleven riesgo de contraer enfermedades infectocontagiosas, las que se realicen en áreas afectadas por radiaciones, sean éstas ionizantes o no, la atención de pacientes oncológicos y las que se realicen en servicios de emergencias, pudiéndose, por intermedio de la autoridad de aplicación, solicitar de oficio o a pedido de parte interesada, ante el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, la ampliación de este listado.

Por otra parte, la autoridad de aplicación podrá también autorizar para el nivel profesional la ejecución excepcional de determinadas prácticas, cuando especiales condiciones de trabajo o de emergencia así lo hagan aconsejable, estableciendo, al mismo tiempo, las correspondientes condiciones de habilitación especial.

En su artículo 26 el Poder Ejecutivo reglamentará la presente ley en un plazo de ciento ochenta (180) días corridos, contados a partir de su promulgación. Y, por último, invítase a las provincias que lo estimen adecuado a adherir al régimen establecido en la presente ley.

Esta es la ley de enfermería, que reviste las máximas características de seriedad que el cuerpo sanitario merece, para poder mediante ella comenzar a trabajar partiendo de una base distributiva de los elementos necesarios para que el paciente, único privilegiado en el tema de salud, se vea también beneficiario absoluto de todo el sistema, reestructurado, de esa salud tan vapuleada y mal conducida por quienes siempre debieron llevarla adelante con satisfacción plena de la Nación.

**Sr. Presidente (Menem).** — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

—La votación resulta afirmativa.

—En particular es igualmente afirmativa.

**Sr. Presidente (Menem).** — Queda sancionado el proyecto de ley. Vuelve a la Honorable Cámara de Diputados.

**Sr. Cass.** — Pido la palabra.

**Sr. Presidente (Menem).** — Tiene la palabra el señor senador por Buenos Aires.

**Sr. Cass.** — Señor presidente: yo también solicito la inserción del discurso que quería pronunciar pero que, lamentablemente, no tengo en mi poder. Mañana lo haré llegar a la Dirección de Taquígrafos.

**Sr. Presidente (Menem).** — La Presidencia advierte a los señores senadores que para dar curso a las inserciones éstas deben ser presentadas en el momento. En este caso, excepcionalmente, se hará lugar al pedido, pero a partir de mañana no se aceptarán excepciones<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ver el Apéndice.

## SOLICITADA POR EL SEÑOR SENADOR GASS

## Ley de Enfermería

El proyecto de ley de enfermería que estamos tratando viene a cubrir un bache, no sólo en la legislación sino en consideración debida a una profesión que exhibe, entre sus integrantes, a personas inolvidables que llegaron al heroísmo más sublime. El ejercicio de la profesión médica sería imposible sin la de enfermería. El viejo y anticuado concepto de la enfermera subordinada al médico, sometida a sus caprichos, ha sido reemplazado por una relación de colaboración y respeto recíprocos. La norma que discutimos, en ese sentido, avanza sobre la calificación de actividad meramente auxiliar que contenía la ley 17.132.

Como consecuencia de ello el proyecto jerarquiza a la enfermería, no sólo en lo referente a su labor sino también en el respeto a sus convicciones, que expre-

samente se le reconoce. Además eleva su condición en la medida en que establece dos niveles según su tipo de formación; no por ello nos olvidamos de quienes no han tenido la oportunidad de seguir estudios en escuelas superiores o en universidades. Para estas personas se establecen una serie de facilidades que les permita acceder a la educación que no tuvieron, tales como licencias, becas y otros modos de estímulo, fijando un plazo desahogado para que puedan ponerse en condiciones y ascender en sus carreras.

Creemos que este es un acto de justicia y el cumplimiento de un deber que la sociedad entera tiene con la enfermería y, ante ella, los médicos tenemos todavía una obligación adicional, un tributo que rendir a esa labor silenciosa de todos los días y todas las noches, que nos resulta realmente inolvidable.